OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.

UITGAWE OP GESAG. *PUBLISHED BY AUTHORITY.*

1/- Friday, 27th February, 1959 WINDHOEK Vrydag, 27 Februarie 1959 No. 2181

CONTENTS

PROCLAMATIONS:—

No. 22. (Union). General Registration of Voters — 1958 . . . .

No. 23. (Union). House of Assembly — By-Election — Windhoek . . . . .

INHOUD

PROKLAMASIES:—

Algemene Registrasie van Kiesers — 1958 . 158

Volksraadtussenverkiesing — Windhoek . . 159

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 22 of 1959 (Union).]

GENERAL REGISTRATION OF VOTERS, 1958 — DATE ON WHICH THE NEW VOTERS' LISTS WILL COME INTO OPERATION.

WHEREAS by sub-section (3) of section *eight* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as inserted by section *two* of the Electoral Laws Amendment Act, 1952 (Act No. 55 of 1952), it is provided that the lists prepared throughout the Union and the Territory of South West Africa after a general registration of voters shall come into operation as from a date to be fixed by Proclamation in the *Gazette*:

NOW, THEREFORE, by virtue of the powers and authority vested in me, I do by this my Proclamation declare that the seventeenth day of March, 1959, is being fixed as the date from which the aforesaid voters' lists shall come into operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

GIVEN under my Hand and Great Seal at Cape Town this twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council,

J. F. NAUDE.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 22 van 1959 (Unie).]

ALGEMENE REGISTRASIE VAN KIESERS, 1958 — DATUM WAAROP DIE NUWE KIESERSLYSTE IN WERKING SAL TREE.

NADEMAAL daar by subartikel (3) van artikel *agt* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos ingevoeg by artikel *twee* van die Wysigingswet op die Kieswette, 1952 (Wet No. 55 van 1952), bepaal word dat die lyste wat na 'n algemene registrasie van kiesers in die Unie en die gebied Suidwes-Afrika opgestel is, in werking moet tree met ingang van 'n datum wat by Proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal word;

SO IS DIT dat ek, kragtens die gesag en bevoegdheid my verleen, by hierdie Proklamasie verklaar dat die sewentiende dag van Maart 1959 vasgestel word as dié datum waarop voormelde kieserslyste in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

GEGEE onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. F. NAUDE.

No. 23 of 1959 (Union).]

HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTION-ELECTORAL DIVISION OF WINDHOEK.

WHEREAS it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the electoral division of Windhoek in the House of Assembly, by reason of the resignation of Dr. the Honourable A. J. R. van Rhijn;

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sections *thirty-five* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, I do hereby declare —

(1) that a vacancy exists in the respresentation of the electoral division of Windhoek in the House of Assembly;

(2) that a nomination court shall sit on Tuesday, the seventeenth day of March, 1959, at 10 o'clock in the forenoon in Room 18, Electoral Office, Windhoek, to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;

(3) that if a poll becomes necessary in the electoral division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court, the said poll shall take place on Wednesday, the fifteenth day of April, 1959, and shall commence at 7 o'clock in the morning and shall close at 8 o'clock in the evening of the said day; and

(4) that the Electoral Officer, Windhoek, or other person lawfully acting for him, shall be, and is hereby appointed to be the Returning Officer at the election in the said division to fill the said vacancy.

GOD SAVE THE QUEEN.

GIVEN under my Hand and Great Seal at Cape Town this twenty-second day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council,

J. F. NAUDE.

No. 23 van 1959 (Unie).]

VOLKSRAADSTUSSENVERKIESING — KIESAFDELING WINDHOEK.

AANGESIEN dit tot my kennis gebring is dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Windhoek in die Volksraad ontstaan het weens die bedanking van Sy Edele dr. A. J. R. van Rhijn;

SO IS DIT dat ek, kragtens die gesag en bevoegdheid my verleen by artikels *vyf-en-dertig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, hierby verklaar —

(1) dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Windhoek in die Volksraad bestaan;

(2) dat 'n nominasiehof op Dinsdag die sewentiende dag van Maart 1959, om tien-uur in die voormiddag, in Kamer 18, Verkiesingskantoor, Windhoek, sitting sal hou ten einde nominasie te ontvang van kandidate vir verkiesing om gemelde vakature te vul;

(3) dat indien 'n stemming nodig word in genoemde kiesafdeling deurdat meer as een persoon by die sluiting van die sitting van voormelde nominasiehof behoorlik genomineer is, genoemde stemming op Woensdag, die vyftiende dag van April 1959 sal plaasvind, en om sewe-uur in die môre 'n aanvang sal neem en om agt-uur in die aand van daardie dag sal sluit; en

(4) dat die Verkiesingsbeampte, Windhoek, of 'n ander persoon wat wettig in sy plek ageer, by die verkiesing in genoemde kiesafdeling om gemelde vakature te vul, die Kiesbeampte is en hierby as sodanig benoem word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

GEGEE onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Twee-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. F. NAUDE.

Printed in South West Africa by / Gedruk in Suidwes-Afrika deur John Meinert (Pty) Ltd., Windhoek